SPRENDIMAI

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2020/1531

2020 m. spalio 21 d.

kuriuo Prancūzijai suteikiami įgaliojimai derėtis, pasirašyti ir sudaryti tarptautinį susitarimą, kuriuo papildoma Prancūzijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės sutartis dėl privačių koncesininkų vykdomos Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties statybos ir eksploatavimo

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([1]),

pasikonsultavę su Regionų komitetu,

laikydamiesi įprastos teisėkūros procedūros ([2]),

kadangi:

(1) pagal 1986 m. vasario 12 d. Kenterberyje pasirašytą Prancūzijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės sutartį dėl privačių koncesininkų vykdomos Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties statybos ir eksploatavimo (toliau – Kenterberio sutartis) buvo įsteigta Tarpvyriausybinė komisija, kuri sprendžia visus su Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties statyba ir eksploatavimu susijusius klausimus (toliau – Tarpvyriausybinė komisija);

(2) iki pereinamojo laikotarpio, numatyto Susitarime dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos ([3]) (toliau – pereinamasis laikotarpis), pabaigos Tarpvyriausybinė komisija yra įstaiga, kuriai kelios valstybės narės pavedė geležinkelių saugos užtikrinimo užduotis, susijusias su Lamanšo sąsiaurio nuolatine transporto jungtimi. Todėl šiuo tikslu Tarpvyriausybinė komisija yra nacionalinė saugos institucija, kaip tai suprantama Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2016/798 ([4]). Vykdydama tokios institucijos funkcijas, ji taiko Sąjungos teisės nuostatas, susijusias su geležinkelių sauga ir, pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2016/797 ([5]) – su geležinkelių sąveika;

(3) pasibaigus pereinamajam laikotarpiui, Tarpvyriausybinė komisija taps valstybės narės, t. y. Prancūzijos, ir trečiosios šalies, t. y. Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės (toliau – Jungtinė Karalystė), tarptautiniu susitarimu įsteigta įstaiga. Be to, jei nebus numatyta kitaip Jungtinei Karalystei privalomame tarptautiniame susitarime, Sąjungos teisė nebebus taikoma Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties daliai, kuri priklauso Jungtinės Karalystės jurisdikcijai;

(4) tarptautinis susitarimas su trečiąja šalimi dėl geležinkelių saugos ir sąveikos taisyklių taikymo tarpvalstybiniais atvejais gali daryti poveikį sričiai, kurią didžiąja dalimi reglamentuoja Sąjungos teisė, visų pirma Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/796 ([6]) ir direktyvos (ES) 2016/797 bei (ES) 2016/798. Todėl bet koks toks susitarimas priklauso išimtinei Sąjungos išorės kompetencijai. Valstybės narės gali derėtis dėl tokio susitarimo

([1]) 2020 m. rugsėjo 16 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).
([2]) 2020 m. spalio 8 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2020 m. spalio 14 d. Tarybos sprendimas.
([3]) OL L 29, 2020 1 31, p. 7.
([4]) 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/798 dėl geležinkelių saugos (OL L 138, 2016 5 26, p. 102).
([5]) 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/797 dėl geležinkelių sistemos sąveikos Europos Sąjungoje (OL L 138, 2016 5 26, p. 44).
([6]) 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/796 dėl Europos Sąjungos geležinkelių agentūros ir kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 881/2004 (OL L 138, 2016 5 26, p. 1).

arba jį sudaryti tik tuo atveju, jei pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 2 straipsnio 1 dalį Sąjunga joms suteikė tokius įgaliojimus. Dėl sąveikos su galiojančiais Sąjungos teisės aktais taip pat būtina, kad Sąjungos teisės aktų leidėjas suteiktų tokius įgaliojimus pagal SESV 91 straipsnyje nurodytą teisėkūros procedūrą;

(5) 2020 m. liepos 16 d. raštu Prancūzija paprašė Sąjungos suteikti įgaliojimus derėtis su Jungtine Karalyste dėl tarptautinio susitarimo, kuriuo papildoma Kenterberio sutartis, ir jį sudaryti;

(6) siekiant užtikrinti saugų ir veiksmingą Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties eksploatavimą, tikslinga užtikrinti, kad Tarpvyriausybinė komisija ir toliau būtų atsakinga už visą tą infrastruktūrą kaip bendra saugos institucija. Atsižvelgiant į ypatingą Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties – geležinkelio linijos, kurią sudaro vienas sudėtingas inžinerinis statinys, kurio viena dalis yra Prancūzijos teritorijoje, o kita dalis – trečiosios šalies teritorijoje, – padėtį, tikslinga suteikti Prancūzijai įgaliojimus derėtis, pasirašyti ir sudaryti tarptautinį susitarimą su Jungtine Karalyste dėl Sąjungos geležinkelių saugos taisyklių taikymo Lamanšo sąsiaurio nuolatinei transporto jungčiai, kad ir toliau būtų taikomas bendras saugos režimas, jei bus laikomasi tam tikrų sąlygų;

(7) Tarpvyriausybinė komisija gali vykdyti nacionalinės saugos institucijos, atsakingos už Prancūzijos jurisdikcijai priklausančią Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties dalį, funkcijas, jei bus iš dalies pakeista Direktyva (ES) 2016/798 ir jei bus laikomasi tam tikrų sąlygų;

(8) Tarpvyriausybinė komisija turėtų taikyti tas pačias taisykles visai Lamanšo sąsiaurio nuolatinei transporto jungčiai. Tos taisyklės turėtų būti atitinkamos Sąjungos teisės nuostatos, visų pirma Reglamentas (ES) 2016/796 ir direktyvos (ES) 2016/797 bei (ES) 2016/798, įskaitant jų dalinius ar visiškus pakeitimus, taip pat tų teisės aktų pagrindu priimti aktai;

(9) pagal Kenterberio sutartį Prancūzijos ir Jungtinės Karalystės ginčus dėl tos sutarties aiškinimo ar taikymo sprendžia arbitražo teismas. Kai sprendžiant tokius ginčus kyla klausimų dėl Sąjungos teisės aiškinimo, siekiant užtikrinti teisingą Sąjungos teisės taikymą arbitražo teismas turėtų prašyti Europos Sąjungos Teisingumo Teismo (toliau – Teisingumo Teismas) priimti su šiais klausimais susijusį prejudicinį sprendimą ir jam to teismo sprendimas turėtų būti privalomas;

(10) būtina nustatyti specialias taisykles, susijusias su Sąjungos teisės taikymu Prancūzijos jurisdikcijai priklausančiai Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties daliai, siekiant užtikrinti, kad Sąjungos teisė būtų teisingai taikoma visais atvejais ir kad Komisija galėtų prižiūrėti jos taikymą kontroliuojant Teisingumo Teismui, be kita ko, skubos aplinkybėmis arba tuo atveju, kai Tarpvyriausybinė komisija nevykdo arbitražo teismo sprendimo. Šiuo tikslu Prancūzija turėtų išlaikyti teisę prireikus veikti vienašališkai, kad užtikrintų visapusišką, teisingą ir greitą Sąjungos teisės taikymą tai Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties daliai, kuri priklauso jos jurisdikcijai;

(11) siekiant užtikrinti veiksmingą teisinę apsaugą srityse, kuriose taikoma Sąjungos teisė, teismai, kuriems taikoma Europos Sąjungos sutarties (ES sutartis) 19 straipsnio 1 dalis, turėtų turėti išimtinę kompetenciją nagrinėti Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties koncesininkų ir naudotojų skundus dėl Tarpvyriausybinės komisijos sprendimų;

(12) 8–11 konstatuojamosiose dalyse aprašyti elementai turėtų būti įtraukti į Prancūzijos ir Jungtinės Karalystės tarptautinius susitarimus dėl Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties. Tie tarptautiniai susitarimai turėtų būti visais atžvilgiais suderinami su Sąjungos teise,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šiuo sprendimu nustatomos sąlygos, pagal kurias Prancūzijai suteikiami įgaliojimai derėtis, pasirašyti ir sudaryti tarptautinį susitarimą (toliau – Papildantis susitarimas) su Jungtine Karalyste, kuriuo papildomos Prancūzijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės sutarties dėl privačių koncesininkų vykdomos Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties statybos ir eksploatavimo (toliau – Kenterberio sutartis) nuostatos, susijusios su geležinkelių saugos taisyklių taikymu Lamanšo sąsiaurio nuolatinei transporto jungčiai.

Toks tarptautinis susitarimas įsigalioja pasibaigus pereinamajam laikotarpiui, numatytam Susitarime dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos, ir turi atitikti toliau nurodytas sąlygas:

a) siekiant užtikrinti, kad visai Lamanšo sąsiaurio nuolatinei transporto jungčiai ir toliau būtų taikomas bendras saugos režimas, Tarpvyriausybinė komisija užtikrina, kad Lamanšo sąsiaurio nuolatinei transporto jungčiai būtų taikomos Sąjungos teisės nuostatos, kaip yra išaiškinęs Europos Sąjungos Teisingumo Teismas (toliau – Teisingumo Teismas), susijusios su nacionalinės saugos institucijos, kaip tai suprantama Direktyvos (ES) 2016/798 3 straipsnio 7 punkte, užduotimis, visų pirma Reglamentas (ES) 2016/796 ir direktyvos (ES) 2016/797 bei (ES) 2016/798, įskaitant jų dalinius ar visiškus pakeitimus, taip pat tų teisės aktų pagrindu priimti aktai;

b) jei sprendžiant pagal Kenterberio sutarties 19 straipsnį pateiktą nagrinėti arbitražo tvarka ginčą kyla klausimas dėl Sąjungos teisės aiškinimo, įgaliojimų spręsti tokį klausimą arbitražo teismas neturi. Tokiu atveju arbitražo teismas prašo Teisingumo Teismo priimti su šiuo klausimu susijusį prejudicinį sprendimą. Teisingumo Teismo prejudicinis sprendimas arbitražo teismui yra privalomas;

c) prireikus, visų pirma skubos aplinkybėmis arba tuo atveju, kai Tarpvyriausybinė komisija nevykdo arbitražo teismo sprendimo, Prancūzija išlaiko teisę veikti vienašališkai, kad užtikrintų visapusišką, teisingą ir greitą Sąjungos teisės taikymą jos jurisdikcijai priklausančiai Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties daliai;

d) teismai, kuriems taikoma ES sutarties 19 straipsnio 1 dalis, turi išimtinę kompetenciją priimti sprendimus dėl Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties koncesininkų ir naudotojų prašomų taikyti teisių gynimo priemonių Tarpvyriausybinės komisijos, vykdančios nacionalinės saugos institucijos funkcijas, kaip tai suprantama Direktyvos (ES) 2016/798 3 straipsnio 7 punkte, priimtų sprendimų atžvilgiu;

e) jis turi būti visais atžvilgiais suderinamas su Sąjungos teise.

2 straipsnis

Prancūzija reguliariai informuoja Komisiją apie derybas su Jungtine Karalyste dėl Papildančio susitarimo ir prireikus kviečia Komisiją dalyvauti derybose stebėtojo teisėmis.

Pasibaigus deryboms, Prancūzija pateikia Komisijai Papildančio susitarimo projektą. Komisija apie tai informuoja Europos Parlamentą ir Tarybą.

Per vieną mėnesį nuo Papildančio susitarimo projekto gavimo Komisija priima sprendimą, ar tenkinamos šio sprendimo 1 straipsnyje nustatytos sąlygos. Jei Komisija nusprendžia, kad tie reikalavimai tenkinami, Prancūzija gali pasirašyti ir sudaryti Papildantį susitarimą.

Prancūzija pateikia Komisijai Papildančio susitarimo kopiją per vieną mėnesį nuo jo įsigaliojimo arba, jei Papildantis susitarimas turi būti taikomas laikinai, per vieną mėnesį nuo jo laikino taikymo pradžios.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Prancūzijos Respublikai.

Priimta Briuselyje 2020 m. spalio 21 d.

Europos Parlamento vardu	*Tarybos vardu*
Pirmininkas	*Pirmininkas*
D. M. SASSOLI	M. ROTH